

联邦最高法院就科隆飙车案件作出判决

2015年4月，两人在科隆参加非法飙车导致一名19岁女大学生死亡。目前，联邦最高法院撤销科隆州法院对该案件的缓刑判决。两名男子或面临监禁。

联邦最高法院的法官清楚知道，今天会有很多人关注此次判决。法官维恩兰德（Dietlind Weinland）在判决之后明确表示：今天的判决给外界传递了“一个重要的信号”。

在六月初的口头审理中，两名作案人是否必须入狱尚未确定。主审法官再次指出：科隆州法院做出的判决原则上是很谨慎和详尽的。

德国最高刑事法官在复审中指出一个问题：低一级法院的同事们在缓刑问题上并未深入考虑。两名年轻男子不仅是疏忽驾驶，他们应该知道，他们的行为还违反多项交通法规。维恩兰德说：州法院忽略了“两人的驾驶行为致使一名年轻女子身亡的事实”。

维恩兰德表示，此外还应考虑一个重要因素：对法律条例的保护。放弃执行缓刑有时也是必要的，因为这威胁到了法律安定。

街头飙车致他人死亡是否应被视为谋杀案，德国最高刑事法官并未对这一问题发表意见。这是一起过失杀人事件。因高额罚款，必须由另一科隆陪审庭对本案进行审理。

（本文译自德国每日新闻 2017 年 7 月 6 日网络新闻）

通信地址：四川外国语大学德国研究中心，重庆市沙坪坝区烈士墓，邮编 400031

电话/传真：+86 23 6538 5696

电子邮件：dgyjzx@sisu.edu.cn

网址：dgyj.sisu.edu.cn